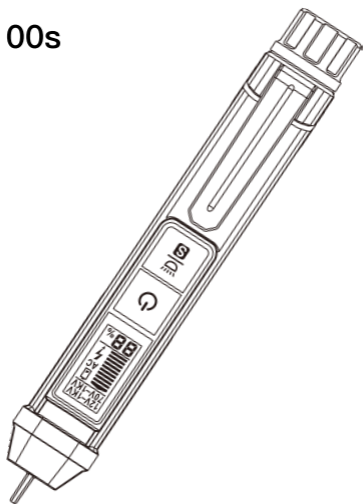




Non-contact voltage tester User Manual

HT100s



Please read this manual thoroughly before use and hold on to it for later reference.



WARNINGS



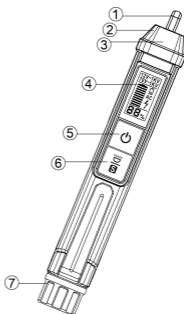
This device is used to test voltages which may be life-threatening. Extreme caution is required!

- First, make sure to always test this device on a known circuit to ensure it is functioning normally!
- When checking uninsulated contacts, make sure to wear safety shoes to prevent an electric shock.
- When checking uninsulated contacts, also hold onto the tester and make sure your fingers are behind the anti-slip guard.
- Do not use the device if:
 - The screen is not lit;
 - Damage to the device is evident;
 - The tip is not intact.
- The tester **WILL NOT** detect voltage if:
 - The voltage is DC;
 - The wire is shielded;
 - The operator is not grounded or is otherwise isolated from the ground.
- The tester **MAY NOT** detect voltage if:
 - The wire is partially buried or in a grounded metal conduit;
 - The tester is at a distance from the voltage source;
 - The wire is too thick or the type of insulation is incompatible.
- Do not use this device to test voltage greater than 1000V.
- Use caution with voltages above 30V AC as they are a possible shock hazard.
- This tester can only be used indoors and should be protected from water, high humidity, and heat.
- **ATTENTION:** Even if there is no indication, voltage may still be present. The voltage detector indicates the effective voltage when a supply voltage generates a sufficiently intense electrostatic field. If the field is very weak, the voltage detector is unable to detect the existence of a voltage.

- We do not accept any liability for property damage or personal injury caused by incorrect operation or failure to follow safety instructions. In this case, any warranty claim will be voided.

Product Overview

- ① Probe (NCV sensor)
- ② Flashlight
- ③ Signal indicator
- ④ LCD screen
- ⑤ Power button
- ⑥ Mode Switch (short press)
/Flashlight (long press)
- ⑦ Battery cover



Operation

Turning on / off

Press and hold the power key for more than 1 second. There will be a beep and the display will light up.

Press the power button again and the tester will turn off.

After 5 minutes of non-use, the tester will automatically shut down to save power.

Checking for the presence of AC voltage




Prior to each use, test on a known live circuit to verify tester functionality!

Keep the tester's tip near the AC voltage. When a voltage is detected, the device will beep and the tip will light up red.

As the intensity of the voltage signal changes, the bar graph and percentage value on the screen will oscillate and the frequency of blinking and beeping will vary along with the signal intensity.

ATTENTION: Signal intensity is affected by the distance of the tester from the voltage. The further the tester is from the circuit, the weaker the signal becomes.


Dual range

The device can use two distinct modes to detect voltage, defined by the voltage ranges to which the tester is sensitive. Low sensitivity mode detects 70 to 1000V AC (shown on the screen). To enter high sensitivity mode to detect 12 to 1000V AC, briefly press the mode switch “” button. When the tester is first powered ON, the tester is set to low sensitivity mode by default. For subsequent uses, the tester will power ON in the mode that was most recently used.


Identify the wiring

1. Keep the individual wires as far away from each other as possible and read the signals.
2. The neutral and live wires should be identified by detected signal intensity. The live wire will cause stronger signals and the neutral will cause weaker signals.

LED flashlight

Press and hold the “” button for more than 2 seconds to turn the flashlight on and off.

Low battery indicator

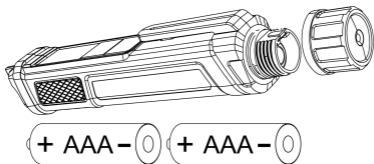
If the battery voltage falls to less than 2.5 volts, the display will show the “” symbol. If the battery voltage falls to less than 2.3 volts, the tester will automatically turn off.

Technical specifications

Voltage:	AC 12~1000V, 50/60Hz
Operating temperature:.....	0~40°C
Storage temperature:.....	-10~50°C
Humidity:.....	≤95%
Operating altitude:.....	≤2000m
Security level:.....	CE, CAT III 1000V, CAT IV 600V
Batteries:.....	2×1.5V AAA

Battery replacement

Rotate the battery cover off the body, remove the batteries, and insert the positive terminal of the new battery toward the tip of the tester. Rotate the cap on the body until it is fully locked into place. Do not use the tester on a live current before locking to avoid the risk of electric shock.



Cleaning

Use only a soft, slightly damp cloth to clean the device. Never use chemicals or abrasives, alcohol, ammonia or cleaners containing solvents to clean the tester. Make sure the device is completely dry before use.

WARNHINWEISE



Mit diesem Gerät werden lebensgefährliche Spannungen geprüft, daher ist besondere Vorsicht geboten!

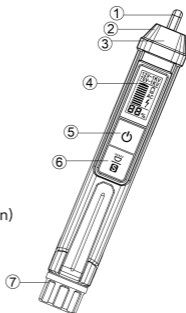
- Testen Sie immer zuerst den Spannungsprüfer an einem bekannten Stromkreis, um zu vergewissern, das er funktioniert!
- Tragen Sie bei der Prüfung nicht isolierter Kontakte Sicherheitsschuhe zum Schutz gegen Stromschläge.
- Halten Sie den Prüfer beim Prüfen nicht isolierter Kontakte so, dass Ihre Finger sich hinter dem Abrutschschutz befinden.
- Verwenden Sie den Prüfer nicht, wenn:
 - der Bildschirm nicht leuchtet;
 - Schäden erkennbar sind;
 - die Spitze nicht intakt ist.
- Der Tester erkennt KEINE Spannung, wenn:
 - Die Spannung ist Gleichstrom;
 - Das Kabel ist abgeschirmt;
 - der Bediener nicht geerdet oder anderweitig von der Erde isoliert ist.
- Der Tester erkennt möglicherweise KEINE Spannung, wenn:
 - Das Kabel ist teilweise vergraben oder in einem geerdeten Metallrohr;
 - Der Prüfer ist von der Spannungsquelle entfernt;
 - Das Kabel ist zu dick oder die Art der Isolierung ist nicht kompatibel.
- Legen Sie den Prüfer nicht in mehr als 1000V an.
- Seien Sie vorsichtig mit Spannungen über 30 V AC, da dies eine mögliche Stromschlaggefahr darstellt.
- Setzen Sie den Prüfer nur im Innenbereich ein und schützen Sie es vor Wasser, hoher Luftfeuchtigkeit und Hitze.
- **ACHTUNG:** Auch ohne Anzeige kann Spannung anliegen. Der Prüfer zeigt die effektive Spannung an, wenn eine Versorgungsspannung ein ausreichend starkes elektrostatisches

Feld erzeugt. Bei sehr schwachem Feld kann der Prüfer das Vorhandensein einer Spannung nicht erkennen.

- Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch.

Produktübersicht

- ① Messfühler (NCV Sensor)
- ② Taschenlampe
- ③ Signalanzeige
- ④ LCD-Bildschirm
- ⑤ Ein-/Aus-Taste
- ⑥ Modustaste (Kurz Drücken)
/Taschenlampe(Lang Drücken)
- ⑦ Batteriefachdeckel



Bedienung

Ein-/Ausschalten

Drücken und halten Sie die Ein- / Aus-Taste mehr als 1 Sekunden. Ein Signalton ist zu hören und das Display leuchtet auf.

Drücken Sie den Ein-/Aus-Taste noch einmal und der Tester ist deaktiviert.

Nach 5 Minuten ohne Betrieb schaltet das Messgerät automatisch aus.

AC-Spannung prüfen



Testen Sie vor jedem Gebrauch an einem bekannten stromführenden Stromkreis, um die Funktionalität des Testers zu überprüfen!


Halten Sie die Spitze des Testers in die Nähe einer AC-Spannung.

Wenn die erkannt wird, werden Signaltöne abgegeben und die Spitze leuchtet rot auf.

Wenn sich die Intensität des Spannungssignals ändert, wird das Balkendiagramm auf dem Bildschirm höher oder niedriger und die Frequenz des Blinkens und Piepens wird mit der Signalintensität schneller oder langsamer.

ACHTUNG: Die Signalintensität wird durch den Abstand des Prüfers von der Spannung beeinflusst. Je weiter der Prüfer von der Schaltung entfernt ist, desto schwächer wird das Signal.

Dualmodus

Das Gerät kann Spannungen in zwei Modi erkennen. Niedriger Empfindlichkeitsmodus erkennt 70 bis 1000 V Wechselstrom (auf dem Bildschirm angezeigt). Um in den Hochempfindlichkeitsmodus zu wechseln, um 12 bis 1000 VAC zu erkennen, drücken Sie kurz die Modustaste “”. Wenn der Prüfer zum ersten Mal eingeschaltet wird, ist der standardmäßig auf den Modus mit niedriger Empfindlichkeit eingestellt. Bei späteren Verwendungen schaltet sich der Prüfer in dem Modus ein, der zuletzt verwendet wurde.


Die Verkabelung identifizieren

1. Halten Sie die einzelnen Kabeln möglichst weit weg voneinander und lesen Sie die Signale.
2. Die neutralen und stromführenden Kabeln sollten anhand der erkannten Signalintensität identifiziert werden. Das stromführende Kabel verursacht stärkere Signale und der Neutralleiter verursacht schwächere Signale.

LED-Taschenlampe

Drücken und halten Sie die Tast “” länger als 2 Sekunden, um die LED-Lampe ein- und auszuschalten.

Niedriger Akkustand

Wenn die Batteriespannung weniger als 2,5 Volt ist, zeigt das Display das Symbol “  ” an. Wenn die Batteriespannung weniger als 2,3 Volt ist, schaltet sich der Tester automatisch aus.

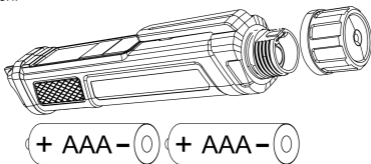
Technische Daten

Spannung:AC 12~1000V, 50/60Hz
Einsatztemperatur:.....0~40°C
Lagertemperatur:.....-10~50°C
Feuchtigkeit:.....≤95%
Betriebshöhe:.....≤2000m
Sicherheitsstufen:.....CE, CAT III 1000V, CAT IV 600V
Batterien:.....2×1.5V AAA

Batteriewechsel

Drehen Sie die Batterieabdeckung, nehmen Sie die Batterien heraus und legen Sie neue Batterien mit den positiven Seiten zur Spitze in den Prüfer.

Der Batteriedeckel sollte vor dem Verriegeln nicht mit einem Spannungsprüfer geprüft werden, um einen Stromschlag zu vermeiden.



Reinigung

Reinigen Sie den Prüfer nur mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals Chemikalien oder Scheuermittel, Alkohol, Ammoniak oder Lösungsmittelhaltige Reiniger, um den Prüfer zu reinigen. Stellen Sie sicher, dass der Prüfer vor Gebrauch vollständig trocken ist.

AVERTISSEMENTS



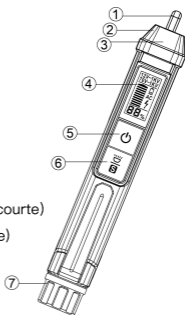
Cet appareil est utilisé pour tester des tensions qui peuvent mettre la vie en danger. Une extrême prudence est requise !

- Tout d'abord, testez toujours l'appareil sur un circuit connu pour vous assurer qu'il fonctionne correctement !
- Portez toujours des chaussures de sécurité lorsque vous inspectez des contacts non isolés afin d'éviter tout choc électrique.
- Lorsque vous vérifiez des contacts non isolés, tenez également le testeur et assurez-vous que vos doigts se trouvent derrière la protection antidérapante.
- N'utilisez pas l'appareil si :
 - L'écran n'est pas allumé;
 - L'appareil est manifestement endommagé;
 - L'embout n'est pas intact.
- Le testeur NE détectera PAS la tension si :
 - La tension est continue;
 - Le fil est blindé;
 - L'opérateur n'est pas mis à la terre ou est autrement isolé de la terre.
- Le testeur PEUT NE PAS détecter de tension si :
 - Le fil est partiellement enterré ou dans un conduit métallique mis à la terre;
 - Le testeur est à une certaine distance de la source de tension;
 - Le fil est trop épais ou le type d'isolation est incompatible.
- N'utilisez pas cet appareil pour tester des tensions supérieures à 1000V.
- Soyez prudent avec les tensions supérieures à 30V CA car elles représentent un risque d'électrocution.
- Ce testeur ne peut être utilisé qu'à l'intérieur et doit être protégé de l'eau, d'une forte humidité et de la chaleur.

- **ATTENTION** : Même s'il n'y a pas d'indication, la tension peut toujours être présente. Le détecteur de tension indique la tension effective lorsqu'une tension d'alimentation génère un champ électrostatique suffisamment intense. Si le champ est très faible, le détecteur de tension est incapable de détecter l'existence d'une tension.
- Nous n'acceptons aucune responsabilité pour les dommages matériels ou corporels causés par une utilisation incorrecte ou le non-respect des consignes de sécurité. Dans ce cas, toute demande de garantie sera annulée.

Aperçu du produit

- ① Sonde (capteur NCV)
- ② Lampe de poche
- ③ Indicateur de signal
- ④ LCD écran
- ⑤ Bouton d'alimentation
- ⑥ Commutateur de mode (pression courte)
/Lampe de poche (pression longue)
- ⑦ Couvercle de la batterie



Opération

Allumer / éteindre

Appuyez sur la touche d'alimentation et maintenez-la enfoncée pendant plus d'une seconde. Un signal sonore est émis et l'écran s'allume.

Appuyez à nouveau sur la touche d'alimentation et le testeur s'éteint. Après 5 minutes de non-utilisation, le testeur s'éteint automatiquement pour économiser l'énergie.

Vérification de la présence d'une tension CA




Avant chaque utilisation, faites un essai sur un circuit connu sous tension pour vérifier le fonctionnement du testeur !

Maintenez la pointe du testeur près de la tension CA. Lorsqu'une tension est détectée, l'appareil émet un bip et la pointe s'allume en rouge.

Lorsque l'intensité du signal de tension change, le graphique à barres et la valeur en pourcentage sur l'écran oscillent et la fréquence du clignotement et du bip varie en fonction de l'intensité du signal.

ATTENTION : L'intensité du signal est affectée par la distance entre le testeur et la tension. Plus le testeur est éloigné du circuit, plus le signal est faible.

Double gamme


L'appareil peut utiliser deux modes définis par les plages de tension auxquelles le testeur est sensible. Le mode basse sensibilité détecte de 70 à 1000V CA (affiché à l'écran). Pour passer en mode haute sensibilité afin de détecter de 12 à 1000V CA, appuyez brièvement sur le bouton du commutateur de mode "  ".

Lorsque le testeur est mis allumé pour la première fois, il est réglé par défaut sur le mode basse sensibilité. Lors des utilisations suivantes, le testeur s'allume dans le mode le plus récemment utilisé.

Identification des fils


1. Maintenez les fils individuels aussi éloignés que possible les uns des autres et lisez les signaux.
2. Le fil neutre et le fil sous tension doivent être identifiés par l'intensité du signal détecté. Le fil sous tension provoque des signaux plus forts et le neutre des signaux plus faibles.

Lampe de poche

Appuyez sur le bouton "  " et maintenez-le enfoncé pendant plus de 2 secondes pour allumer et éteindre la lampe de poche.

Indicateur de batterie faible

Si la tension de la batterie est inférieure à 2,5V, l'écran affiche le

symbole “”. Si la tension de la batterie tombe à moins de 2,3V, le testeur s'éteint automatiquement.

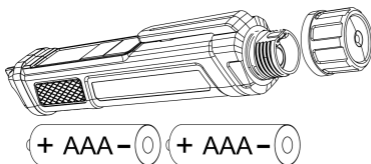
Spécifications techniques

Tension.....	CA 12~1000V,50/60Hz
Température de fonctionnement.....	0~40°C
Température de stockage.....	-10~50°C
Humidité.....	≤95%
Altitude de fonctionnement.....	≤2000m
Niveau de sécurité.....	CE, CAT III 1000V, CAT IV 600V
Batteries.....	2x1,5V AAA

Remplacement des batteries

Faites pivoter le couvercle du corps, retirez les piles et insérez la borne positive de la nouvelle pile vers l'extrémité du testeur.

Faites pivoter le capuchon sur le corps jusqu'à ce qu'il soit complètement verrouillé en place. N'utilisez pas le testeur sur un courant sous tension avant de le verrouiller pour éviter tout risque d'électrocution.



Nettoyage

N'utilisez qu'un chiffon doux et légèrement humide pour nettoyer l'appareil. N'utilisez jamais de produits chimiques ou des abrasifs, de l'alcool, de l'ammoniaque ou des nettoyeurs contenant des solvants pour nettoyer le testeur. Assurez-vous que l'appareil est complètement sec avant de l'utiliser.

AVVERTENZE



Questo dispositivo viene utilizzato per testare tensioni che potrebbe essere pericolose per la vita. È richiesta estrema cautela!

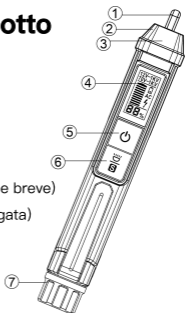
- Innanzitutto, assicuratevi di testare sempre questo dispositivo su un circuito noto per assicurarvi che funzioni normalmente!
- Quando si controllano i contatti non isolati, assicurarsi di indossare scarpe di sicurezza per evitare scosse elettriche.
- Quando si controllano i contatti non isolati, tenere anche il tester e assicurarsi che le dita siano dietro la protezione antiscivolo.
- Non utilizzare il dispositivo se:
 - Lo schermo non è illuminato;
 - Il dispositivo è danneggiato in modo evidente;
 - la punta non è intatta.
- Il tester NON rileva la tensione se:
 - La tensione è CC;
 - Il filo è schermato;
 - L'operatore non è collegato a terra o è comunque isolato da terra.
- Il tester POTREBBE NON rilevare la tensione se:
 - Il filo è parzialmente interrato o in una canalina metallica messa a terra;
 - Il tester si trova a una certa distanza dalla fonte di tensione;
 - il filo è troppo spesso o il tipo di isolamento è incompatibile.
- Non utilizzare questo dispositivo per testare tensioni superiori a 1000V.
- Prestare attenzione alle tensioni superiori a 30V CA, poiché rappresentano un possibile rischio di scossa.
- Questo tester può essere utilizzato solo in ambienti chiusi e deve essere protetto da acqua, umidità elevata e calore.
- **ATTENZIONE:** Anche se non è presente alcuna indicazione, la tensione potrebbe essere comunque presente. Quando la tensione di alimentazione crea un campo elettrostatico sufficientemente

forte, il rilevatore di tensione indica la tensione effettiva. Se il campo è molto debole, il rilevatore di tensione non è in grado di rilevare l'esistenza di una tensione.

- Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni a cose o persone causati da un funzionamento errato o dalla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza. In questo caso, qualsiasi richiesta di garanzia sarà annullata.

Panoramica del Prodotto

- ① Sonda (sensore NCV)
- ② Torcia Elettrica
- ③ Indicatore di Segnale
- ④ Schermo LCD
- ⑤ Pulsante di accensione
- ⑥ Interruttore di modalità (pressione breve) / Torcia elettrica (pressione prolungata)
- ⑦ Coperchio della batteria



Operazione

Accensione/spegnimento

Tenere premuto il tasto di accensione per più di 1 secondo. Si sentirà un segnale acustico e il display si illuminerà.

Premere nuovamente il tasto di accensione e il tester si spegnerà.

Dopo 5 minuti di non utilizzo, il tester si spegnerà automaticamente per risparmiare energia.

Verifica della presenza di tensione CA



Prima di ogni utilizzo, testare su un circuito vivo noto per verificare la funzionalità dell'apparecchiatura!


Tenere la punta del tester vicino alla tensione CA. Quando viene rilevata una tensione, il dispositivo emette un segnale acustico e il puntale si illumina di rosso.

Al variare dell'intensità del segnale di tensione, il grafico a barre e il

valore percentuale sullo schermo oscilleranno e la frequenza dei lampeggi e dei segnali acustici varierà in base all'intensità del segnale.

ATTENZIONE: L'intensità del segnale è influenzata dalla distanza del tester dalla tensione. Quanto più il tester è lontano dal circuito, tanto più debole diventa il segnale.

Doppia Gamma

Il dispositivo può utilizzare due modalità distinte per rilevare la tensione, definite dagli intervalli di tensione a cui il tester è sensibile. La modalità a bassa sensibilità rileva da 70 a 1000V CA (indicata sullo schermo). Per accedere alla modalità ad alta sensibilità per rilevare da 12 a 1000V CA, premere brevemente il pulsante dell'interruttore di modalità “  ”. Quando il tester viene acceso per la prima volta, è impostato per default sulla modalità a bassa sensibilità. Per gli utilizzi successivi, il tester si accenderà nella modalità più recente utilizzata.


Identificare il cablaggio

1. Tenere i singoli fili il più lontano possibile l'uno dall'altro e leggere i segnali.
2. I fili neutri e quelli sotto tensione devono essere identificati in base all'intensità del segnale rilevato. Il conduttore sotto tensione causerà segnali più forti, mentre il neutro causerà segnali più deboli.

Torcia LED

Tenere premuto il pulsante “  ” per più di 2 secondi per accendere e spegnere la torcia.

Indicatore di batteria scarica

Se la tensione della batteria scende a meno di 2,5 volt, il display visualizza il simbolo “  ”. Se la tensione della batteria scende a meno di 2,3 volt, il tester si spegne automaticamente.

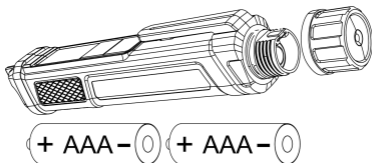
Specifiche tecniche

Tensione:	CA 12~1000V,50/60Hz
Temperatura di funzionamento:.....	0~40°C
Temperatura di stoccaggio:.....	-10~50°C
Umidità:.....	≤95%
Altitudine di funzionamento:.....	≤2000m
Livello di sicurezza:.....	CE, CAT III 1000V, CAT IV 600V
Batterie:.....	2x1,5V AAA

Sostituzione della batteria

Ruotare il coperchio della batteria dal corpo, rimuovere le batterie e inserire il terminale positivo della nuova batteria verso la punta del tester.

Ruotare il coperchio sul corpo fino a bloccarlo completamente in posizione. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non utilizzare il tester su una corrente sotto tensione prima di averlo bloccato.



Pulizia

Per pulire il dispositivo, utilizzare solo un panno morbido e leggermente umido. Non utilizzare mai prodotti chimici o abrasivi, alcol, ammoniaca o detersivi contenenti solventi per pulire il tester. Assicurarsi che il dispositivo sia completamente asciutto prima dell'uso.

ADVERTENCIAS



Este aparato se utiliza para comprobar tensiones potencialmente mortales. ¡Sea extremadamente cauteloso!

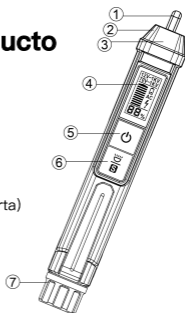
- En primer lugar, asegúrese siempre de probar este dispositivo en un circuito conocido para comprobar que funciona con normalidad!
- Cuando verifique los contactos no aislados, lleve calzado antiestático para proteger de descargas eléctricas.
- Cuando verifique los contactos no aislados, sostenga el detector y asegúrese de que sus dedos estén detrás de la protección de caja antideslizante.
- No use el aparato si:
 - La pantalla no está encendida;
 - Los daños en el dispositivo son evidentes
 - La sonda no está intacta.
- El comprobador NO detectará tensión si:
 - La tensión es CC;
 - El cable está apantallado;
 - El operador no está conectado a tierra o está aislado de la tierra de otra manera.
- Es posible que el comprobador NO detecte tensión si:
 - El cable está parcialmente enterrado o en un conducto metálico conectado a tierra;
 - El comprobador se encuentra a cierta distancia de la fuente de tensión;
 - El cable es demasiado grueso o el tipo de aislamiento es incompatible;
- No utilice este aparato para comprobar tensiones superiores a 1000V.
- Tenga cuidado con las tensiones superiores a 30V CA, ya que pueden suponer un riesgo de descarga eléctrica.
- Este comprobador sólo puede utilizarse en interiores y debe

protegerse del agua, la humedad elevada y el calor.

- **ATENCIÓN:** Aunque no haya indicación, puede haber tensión. El detector de tensión indica la tensión efectiva cuando una tensión de alimentación genera un campo electrostático suficientemente intenso. Si el campo es muy débil, el detector de tensión es incapaz de detectar la existencia de tensión.
- No aceptamos ninguna responsabilidad por daños materiales o personales causados por un funcionamiento incorrecto o por no seguir las instrucciones de seguridad. En este caso, se anulará cualquier reclamación de garantía.

Descripción del producto

- ① Sonda (sensor NCV)
- ② Linterna
- ③ Indicador de señal
- ④ LCD pantalla
- ⑤ Botón de encendido
- ⑥ Interruptor de modo (pulsación corta)
/Linterna (pulsación larga)
- ⑦ Tapa de la batería



Funcionamiento

Encendido / apagado

Mantén pulsada la tecla de encendido durante más de 1 segundo. Se oír un pitido y la pantalla se se iluminará.

Pulse de nuevo el botón de encendido y el comprobador se apagará.

Si no se utiliza durante más de cinco minutos, el comprobador se apagará automáticamente para ahorrar energía.

Comprobación de la presencia de tensión alterna



Realice una prueba en un circuito bajo tensión conocido antes de cada uso para verificar el funcionamiento del comprobador.


Mantenga la punta del comprobador cerca de la tensión alterna.

Cuando se detecta una tensión, el aparato emite un pitido y la punta se ilumina en rojo.

A medida que cambie la intensidad de la señal de tensión, el gráfico de barras y el valor porcentual de la pantalla oscilarán y la frecuencia de parpadeo y pitido variará junto con la intensidad de la señal.

ATENCIÓN: La intensidad de la señal se ve afectada por la distancia del comprobador a la tensión. Cuanto más lejos esté el comprobador del circuito, más débil será la señal.

Dual-modo

El dispositivo puede utilizar dos modos distintos para detectar la tensión, definidos por los rangos de tensión a los que es sensible el comprobador. El modo de baja sensibilidad detecta de 70 a 1000V CA (mostrado en la pantalla). Para entrar en el modo de alta sensibilidad para detectar de 12 a 1000V CA, pulse brevemente el botón del conmutador de modo “”. Cuando se enciende el comprobador por primera vez, éste se ajusta al modo de baja sensibilidad por defecto. Para usos posteriores, el comprobador se encenderá en el modo que se haya utilizado más recientemente.


Identificación del cable neutro o de la fase

1. Mantenga los cables individuales lo más lejos posible entre sí y lea las señales.
2. Los cables neutros y fase se identificarán por la intensidad de la señal detectada. El cable de la fase produce señales más fuertes y el cable del neutro provoca señales más débiles.

Linterna LED

Mantén pulsado el botón “” durante más de 2 segundos para encender y apagar la linterna.

Indicador de pilas bajas

Si la tensión de la batería cae por debajo de 2,5 voltios, la pantalla mostrará el símbolo “  ”. Si el voltaje de la batería cae a menos de 2,3 voltios, el comprobador se apagará automáticamente

Especificaciones técnicas

Tensión:AC 12~1000V,50/60Hz

Temperatura de funcionamiento:.....0~40°C

Temperatura de conservación:.....-10~50°C

Humedad:.....≤95%

Altitud de funcionamiento:.....≤2000m

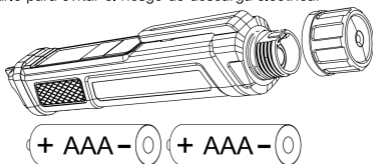
Nivel de seguridad:.....CE, CAT III 1000V, CAT IV 600V

Pilas:.....2x1.5V AAA

Sustitución de las pilas

Gire la tapa de la pila para retirarla del cuerpo, extraiga las pilas e inserte el polo positivo de la nueva pila hacia la punta del comprobador.

Gire la tapa del cuerpo hasta que quede completamente bloqueada en su sitio. No utilice el comprobador con corriente antes de bloquearlo para evitar el riesgo de descarga eléctrica.



Limpieza

Utilice sólo un paño suave ligeramente humedecido para limpiar el aparato. No utilice nunca productos químicos o abrasivos, alcohol, amoníaco o limpiadores que contengan disolventes para limpiar el aparato. Asegúrese de que el aparato esté completamente seco antes de utilizarlo.

ご注意



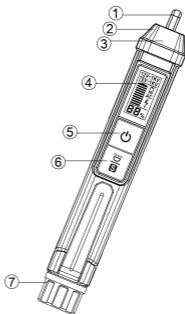
この機器は、生命を危険にさらす可能性のある電圧のテストに使用されます。十分な注意が必要です!

- まず、この機器が正常に機能していることを確認するために、必ず既知の回路でテストするようにしてください!
- 絶縁されていない接点を確認する場合は、感電防止のため必ず安全靴を着用してください。
- また、絶縁されていない接点をチェックする場合は、テスターを持ち、指が滑り止めの後ろにあることを確認してください。
- 以下の場合には使用しないでください:
 - 画面が点灯しない場合。
 - 本体の破損が目立つ場合。
 - チップに異常がある場合。
- 以下の場合、テスターは電圧を検出しません:
 - 電圧は直流電圧です。
 - 電線はシールドされている。
 - 操作者が接地されていない、あるいは地面から分離されている。
- 以下の場合、電圧を検出できないことがあります。
 - 電線は一部埋設されているか、接地された金属製配線管に収納されています。
 - テスターが電圧源からかなり離れている。
 - ワイヤが太すぎるか、または絶縁体の種類に互換性がない。
- 1000V を超える電圧の測定には使用しないでください。
- 交流 30V 以上の電圧は感電の恐れがありますので、注意してください。
- この機器は屋内のみ使用可能であり、水、高湿、熱から保護する必要があります。
- **ご注意:** 表示がなくても、電圧は存在する可能性があります。本製品は電源電圧により十分な静電界が発生した場合に有効電圧を表示します。電界が非常に弱い場合、電圧の存在を検出することができません。
- 本製品を正しくご使用して頂くために、この取扱説明書をよくお読

みください。不適切な操作や安全に関する指示に従わなかったために生じた物的損害や人身事故については、責任を負いません。この場合、保証請求は無効となります。

製品概要

- ① プローブ (NCV センサー)
- ② 懐中電灯
- ③ 信号表示器
- ④ 液晶画面
- ⑤ 電源ボタン
- ⑥ モードボタン(短押し)
/懐中電灯(長押し)
- ⑦ 電池カバー



操作方法

電源のオン / オフ

電源ボタンを 1 秒以上長押しする。ピープ音が鳴り、ディスプレイが点灯します。

電源ボタンをもう一度押しすと、テスターの電源が切れます。

5 分間何も操作しないと、節電のため自動的に電源が切れます。

AC 電圧の有無の確認




使用する前に、既知の回路でテストを行い、確認してください。

テスターの先端を交流電圧に近づけてください。電圧を検出すると、ピープ音が鳴り、先端が赤く点灯します。

電圧信号の強さが変化すると、画面上の棒グラフとパーセント値が変動し、信号の強さに応じて点滅とピープ音の周波数が変わります。

注意: 信号の強さは、テスターと電圧の距離によって影響されます。テスターが回路から遠くなればなるほど、信号は弱くなります。


デュアルレンジ

本機は電圧を検出するために2つの異なるモードを使用することができます。感度を持つ電圧範囲によって定義されます。低感度モードでは、AC70~1000Vを検出します（スクリーン上に表示されます）。AC12~1000Vを検出する高感度モードに切り替えるには、モードボタン  “ ” を短く押してください。テスターの電源を最初に入れたとき、デフォルトで低感度モードに設定されています。次に使用するときは、電源投入時に直近で使用したモードになります。


電線類の識別

1. 個々の電線をできるだけ離し、信号を読み取る。
2. 中性線と活線は、検出された信号の強さで識別してください。活線はより強い信号、中性線はより弱い信号を検出します。

懐中電灯

 ボタンを2秒以上長押しすると、懐中電灯のON/OFFができます。

ローバッテリー表示

電池の電圧が2.5V以下になると、液晶画面に“  ”マークが表示されます。

電池の電圧が2.3V以下になると、自動的に電源が切れます。

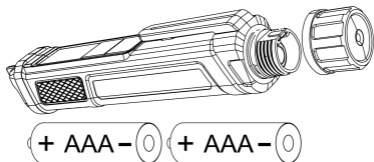
技術仕様

電圧:	AC 12~1000V、50/60Hz
動作温度:	0~40°C
保管温度:	-10~50°C
湿度:	≤95%
動作高度:	≤2000m
安全性レベル:	CE、CAT III 1000V、CAT IV 600V
電池:	2×1.5V AAA

電池交換

電池カバーを回して本体から外し、電池を取り出したら、新しい電池のプラス端子をテスターの先端に向けて挿入してください。

完全にロックされるまで、本体のキャップを回転させます。感電の危険を避けるため、本機をロックする前に通電して使用しないでください。



クリーニングについて

本機のクリーニングには柔らかい、少し湿らせた布のみを使用してください。化学薬品、研磨剤、アルコール、アンモニア、溶剤を含むクリーナーなどは絶対に使用しないでください。使用する前に、本機が完全に乾いていることを確認してください。

Three Years Warranty

Drei-Jahren-Garantie

Garantie de trois ans

Tre Anni di Garanzia

Garantía de 3 Años

3年間の保証

support@kaiweets.com

UK	YH Consulting Limited C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Staines, Surrey, London, TW18 4AX +44 07514-677868 H2YHUK@gmail.com
REP	

EC	C&E Connection E-Commerce(DE) GmbH Zum Linnegraben 20, 65933, Frankfurt am Main, Germany info@ce-connection.de +49(069)27246648
REP	

Hersteller: Shenzhen Wanhe Innovation Technology Co., Ltd.

Adresse: 2nd Floor, Building D, No. 2, Tengfeng 1st Road,
Fenghuang Community, Fuyong Street, Baoan District, Shenzhen

Email: support@kaiweets.com



FR
Les piles et batteries recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr



FR
Cet appareil se recycle

À DÉPOSER EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

